



Decreto federale concernente il programma degli immobili del DDPS 2016

del 20 settembre 2016

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 167 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 24 febbraio 2016²,
decreta:

Art. 1 Principio

Sono approvati gli investimenti immobiliari secondo il messaggio del Consiglio federale del 24 febbraio 2016 concernente il limite di spesa dell'esercito 2017–2020, il programma d'armamento 2016 e il programma degli immobili del DDPS 2016.

Art. 2 Credito complessivo sottoposto al freno alle spese

Per i progetti elencati in allegato è stanziato un credito complessivo di 572 milioni di franchi.

Art. 3 Trasferimenti all'interno del credito globale

¹ Il Dipartimento federale della difesa, della protezione della popolazione e dello sport (DDPS) è autorizzato a procedere a trasferimenti nel quadro del credito complessivo.

² Mediante i trasferimenti i singoli crediti d'impegno possono essere aumentati complessivamente del 5 per cento al massimo.

¹ RS 101

² FF 2016 1285

Art. 4 Disposizione finale

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio degli Stati, 8 giugno 2016

Il presidente: Raphaël Comte

La segretaria: Martina Buol

Consiglio nazionale, 20 settembre 2016

La presidente: Christa Markwalder

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Allegato
(art. 2)**Elenco dei crediti d'impegno**

Crediti d'impegno, in mio. ff.

Crediti d'impegno specificati singolarmente **322**

- | | |
|--|-----|
| – Frauenfeld, nuova costruzione centro di calcolo «Campus» | 150 |
| – Frauenfeld, risanamento totale e nuove costruzioni piazza d'armi, 1 ^a tappa | 121 |
| – Steffisburg, centro logistico dell'esercito, nuova costruzione base per container | 21 |
| – Jassbach, ampliamento piazza d'armi | 17 |
| – Ticino, dislocazione impianto di trasmissione | 13 |

Credito quadro **250**

Credito complessivo Programma degli immobili del DDPS 2016 **572**
